

BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTER

Átvette: PK

Ülés száma: 2146-11/2016.
Iktatószám: 2147-181/2016.
Az ülés időpontja: 2016. október 4.

ELŐTERJESZTÉS

a Hartyán köz 3. szám alatti ingatlanban 125m² alapterületű ingatlanrész bérbeadásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

A Palotai Polgárőrség Önkéntes Tűzoltó Egyesület (a továbbiakban: Palotai Polgárőrség) kérelemmel fordult az Önkormányzathoz, melyben azt kéri, hogy az Önkormányzat térítésmentesen vagy kedvezményes térítés ellenében hosszú távra telephelyet biztosítson részére.

A Palotai Polgárőrség bűnmegelőzési, önvédelmi, áldozatvédelmi, valamint ifjúságvédelmi tevékenységet folytat (nyilvántartási szám: 01-02-0003167). Az egyesület közfeladat-ellátási tevékenységét Önkormányzatunk is igénybe veszi, ezért a Palotai Polgárőrseggel 2012-ben együttműködési megállapodást kötött. Az együttműködés keretében a Palotai Polgárőrség többek közt vállalta, hogy

- segítséget nyújt a Közterület-felügyeleti Csoport munkájához,
- rendszeres járőrszolgálatot végez a kerület egész területén,
- részt vesz a polgári védelmi feladatok ellátásában,
- az önkormányzati rendezvényeket igény szerint biztosítja, stb.

Az Önkormányzat az együttműködés keretében a Palotai Polgárőrség munkáját évente pénzügyileg támogatja, ill. helyiséghasználatot biztosít számára.

Az egyesület a kérelmében a 1157 Budapest, Hartyán köz 3. szám alatti épületben kér 125m² alapterületű irodahelyiséget. Az ingatlan Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Hartyán-Árendás Összevont Óvoda költségvetési szerv székhelye, az ingatlan működtetési feladatait a Gazdasági Működtetési Központ látja el.

1. táblázat: Hartyán köz 3. szám alatti épületben kért 125m² alapterületű irodahelyiség főbb paraméterei

Intézmény megnevezése	kérelmező	alapterület m ²	bérelt területhez tartozó kiszolgáló helyiségek	alapterület m ²	alapterület a kiszolgáló helyiségekkel együtt m ²	
Hartyán Óvoda	Palotai Polgárőrség	104,09	Szélfogó, közlekedő, zuhanyzó, mosdó, wc	21,29	125,38	
kérelmező	Fűtés Ft/m ³	Rovar és rágcsáló irtás Ft/m ²	Ingatlan amortizáció Ft/m ²	Összesen Ft/óra:	Összesen Ft/hó	Összesen Ft/év
Palotai Polgárőrség	105,56	0,15	21,68	127,39	92.998	1.115.975
Kedvezményes bérleti díj					10.000	120.000

A kedvezményes bérleti díjon felül az egyesületet terheli a víz és csatorna, valamint az áram fogyasztásmérőn mért fogyasztásának költségei.

Az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet szerint amennyiben egy költségvetési szerv a használatában álló vagyon hasznosítására évi legfeljebb 1 millió forint bevétel erejéig köthet szerződést, amennyiben a szerződés szerinti éves bevétel az 1 millió forintot meghaladja, annak megkötéséhez a Képviselő-testület jóváhagyása szükséges. Kedvezményes hasznosításra költségvetési szervnek nincs jogosultsága, ebben az esetben csak a Képviselő-testület dönthet. [Vagyonrendelet 14. § (8) bekezdés, 15. § (6)-(7) bekezdései, valamint 23. §]

Tekintettel arra, hogy a Palotai Polgárőrség kerületünk számára fontos, társadalmilag hasznos feladatot lát el, célszerű a kérelmet támogatni. Javaslom, hogy a helyiséghasználatra vonatkozó kedvezményes szerződéstervezetet (4 év határozott időtartamra, 10.000 Ft/hó + rezsi bérleti díjért) hagyja jóvá a Képviselő-testület.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy a határozati javaslatot az előterjesztésben foglaltak szerint fogadja el.

Budapest, 2016. szeptember

Hajdu László
polgármester

(1.) Témafelelős: Jegyzői Iroda

(2.) Egyeztetésre megküldve: Közgazdasági Főosztály

(3.) Mellékletek:

1. Palotai Polgárőrség kérelme
2. az Önkormányzat és a Palotai Polgárőrség közötti 562/2012. számú Együttműködési Megállapodás
3. Hartyán-Árendás Összevont Óvoda és a Palotai Polgárőrség Önkéntes Tűzoltó Egyesület között létrejövő bérleti szerződés tervezete

(4.) Bizottságok: ESZB JÜB KÉB KKB PTB VKB

(5.) Jegyzői láttamozás: 2016. szeptember hó nap Aláírás:

(6.) Meghívandók: Palotai Polgárőrség elnök, Gazdasági Működtetési Központ főigazgatój

(7.) Az előterjesztést kapják: Gazdasági Működtetési Központ

Határozati javaslat:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a .../2016. ikt. sz. előterjesztés 3. melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Hartyán-Árendás Összevont Óvoda és a Palotai Polgárőrség Önkéntes Tűzoltó Egyesület közötti, 2016. október 4. napjától 2026 szeptember 30. napjáig terjedő időszakra vonatkozó bérleti szerződést.

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. október 4.

Jogszabálvi hivatkozások:

az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet 14. § (8) bekezdés, 15. § (6)-(7) bekezdés, valamint 23. §

A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Palotai Polgárőrség ÖTE
www.palotaipolgarorseg.hu



Zöld Klub
1157 Bp. Hartyán köz 3.
1605 Budapest, Pf.: 256/1
Tel/Fax: 707-8979
E-mail: palota15@palotaipolgarorseg.hu

Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat
Polgármesteri Hivatal

Ikt.: 16/0000004-0000002 PPE

Hajdu László
polgármester úr
részére

Tisztelt Polgármester Úr!

Az elmúlt több mint két évtized során a Palotai Polgárőrség önkéntes munkája felbecsülhetetlen értéket képviselt a kerület közbiztonságának és bűnmegelőzésének területén. A szervezet közel ötven tagja számos rendezvényt biztosított ez idáig, valamint sokszor a Rendőrséggel közös járőrözések során nagy mértékben hozzájárult ahhoz, hogy a város ezen részén élő polgárok biztonságban tudják saját és szeretteik életét, testi épségét és az évek során megszerzett javukat. Tettük és tesszük mindezt napjainkban is szabadidőnkben, legtöbbször a családot és anyagi forrást jelentő tevékenységet háttérbe szorítva.

A fejlődést és a társadalmi célok elérését szem előtt tartva a Palotai Polgárőrség az alábbi

KÉRÉSSEL

fordul Tisztelt Polgármester Úrhoz, valamint a Képviselő testülethez.

Az Önök által összehívott egyeztetéseken már jeleztük, hogy Egyesületünk a Palotai Polgárőrség részére a térítésmentesen vagy kedvezményesen térítés ellenében telephelyet biztosítani szíveskedjen. Az Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás tartalmazza a telephely biztosítását.

A Palotai Polgárőrség életében hosszú idő óta problémát jelent a rendelkezésre álló források száma és nagysága, valamint egy olyan telephely megléte, amelyre a Polgárőrség és az Önkéntes Tűzoltóság nyugodtan támaszkodhat.

Anyagiak tekintetében a Polgárőrségnek nincs lehetősége arra, hogy önerőből olyan telephelyet szerezzen meg, illetve üzemeltessen, amely hatékonyabbá tudná tenni bűnmegelőző tevékenységet és a védelmi helyzetben történő gyors, pontos reagálását.

Ennek tükrében azzal kéréssel fordulunk Polgármester Úrhoz, valamint a Képviselő testülethez, hogy munkánkat a lehetőségeikhez mérten támogassák!
Telephelyre vonatkozó adatok a XV. ker. Hartyán köz 3. (volt SZDSZ iroda) 1/4 része.

Kérem Tisztelt Polgármester Urat, hogy javaslatunkat átgondolni szíveskedjen.
Amennyiben felkeltettük érdeklődését és bár milyen kérdés merülne fel, állunk rendelkezésére.

Palotai Polgárórség ÖTE
www.palotai.polgarorseg.hu




Zöld Klub
1157 Bp. Hartyán köz 3.
1605 Budapest, Pf.: 256/1
Tel/Fax: 707-8979
E-mail: palota15@palotai.polgarorseg.hu

Kérem, ezen levelemet illetve észrevételemet tekintsek úgy, hogy az egyesületem tagságát képviselem, mivel az önkéntes munkára szánt idejük nagy részét a XV. KERÜLET közrend és közbiztonságának érdekében végzik. A technikai felszerelésüket és egyéb tárgyi támogatásukat helyiségtől függően tudom megoldani.


A teljesített szolgálatok alapján, egyesületünk tagsága kiemelkedő munkát végez a XV. KERÜLETBEN.

Válaszát várva, előre is megköszönve tisztelettel:

Budapest, 2016. szeptember 16.


Bagi Andrea
elnökhelyettes
Palotai Polgárórség




Vona János
elnök
Palotai Polgárórség

Kapják: Hajdu László Polgármester
Németh Angéla Alpolgármester (elektronikusan)
dr. Pintér Gábor Alpolgármester (elektronikusan)
dr. Lampert Mónika jegyző (elektronikusan)
Képviselő Testület (elektronikusan)
Herczeg István osztályvezető
Palotai Polgárórség Irattár

Együttműködési megállapodás

amely, létrejött egyrészt a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota **Önkormányzata** (1153 Bp., Boeszkai u.1-3.), képviseli: László Tamás polgármester (a továbbiakban: Önkormányzat) másrészt a **Palotai Polgárőrség, Bűnmegelőzési, Önvédelmi, Önkéntes Tűzoltó MÁTRIX Egyesület** (1157. Bp., Hartyán köz 3.) képviselőjében Vona János elnök (a továbbiakban: Polgárőrség) között, az alábbiak szerint:

A felek attól a céltól vezérelve, hogy

- növekedjék a kerület közrendje és közbiztonsága,
- erősödjék a tervszerű bűnmegelőzés,
- csökkenjen a bűnözés,
- fokozódjék a gyermek-és ifjúságvédelem hatékonysága
- váljék hatékonyabbá a balesetek megelőzése

az alábbi együttműködési megállapodást kötik.

Az Önkormányzat:

- 1.) Az Önkormányzat elismeri a Polgárőrség munkáját, azt erkölcsileg és anyagilag támogatja.
- 2.) A Polgárőrség működéséhez az - erre vonatkozó önkormányzati rendeletnek megfelelően- helyiség használatot biztosít, - a kerület költségvetési lehetőségeinek figyelembevételével - évente a költségvetési rendeletében meghatározott mértékű anyagi támogatást nyújt.
- 3.) Az Önkormányzat a Pénzügyi és Jogi Bizottsága útján a Polgárőrség elnökét térítésmentesen és tiszteletdíj nélkül bevonja a kerület közrendjével és közbiztonságával kapcsolatos kérdések megtárgyalásába.
- 4.) Az Önkormányzat rendszeresen tájékoztatja a Polgárőrséget a lakosság közrenddel és közbiztonsággal kapcsolatos bejelentéseiről, illetve panaszairól, és azok megoldásához kikéri a Polgárőrség véleményét
- 5.) Az Önkormányzat képviselő-testülete évente egy alkalommal meghallgatja a Polgárőrség éves beszámolóját, és annak alapján értékeli az együttműködési megállapodás megvalósulását.

A Polgárőrség:

- 1.) A feladattervében meghatározott mértékben rendszeres járőrszolgálatot végez a kerület egész területén
- 2.) Időszakonként tájékoztatja a Pénzügyi és Jogi Bizottságot a kerületben tapasztalható, tevékenységét érintő problémákról.
- 3.) Szükség szerint segítséget nyújt a kerületi közterület-felügyelet munkájához.
- 4.) Részt vesz az Önkormányzat bűnmegelőzési célú kiadványainak terjesztésében
- 5.) Segítséget nyújt az esetleges polgári védelmi feladatok ellátásában. (katasztrófa, tömegbaleset) stb.
- 6.) Lakossági fórumot szervez a bűnmegelőzéssel kapcsolatosan,
- 7.) Az Önkormányzat rendezvényeit igény szerint rendezőként biztosítja.
- 8.) Fokozott figyelmet fordít a gyermek- és fiatalok által látogatott szórakozóhelyekre.

- 9.) Fokozott figyelmet fordít az önkormányzat rendeleteinek betartására. (piac, közterület-foglalás)
- 10.) Az Önkormányzat felkérése alapján feladatot vállal az önkormányzati rendezvények biztosításában.
- 11.) A Polgárórség tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat által biztosított támogatást a mindenkor hatályos jogszabályok és szabályzatok rendelkezései szerint jogosult felhasználni.
- 12.) A Polgárórség tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat által biztosított anyagi támogatásból bérjellegű kifizetéseket nem eszközölhet, de megtérítheti tagjainak a működéssel kapcsolatban felmerült és számlával igazolt költségeit.


Záró rendelkezések:

Jelen megállapodás az Önkormányzat képviselő-testületének a 683/2012.(VI.27.) határozata alapján jött létre és az aláírást követő napon lép életbe. Ezzel egyidejűleg az Önkormányzat és a Polgárórség között korábban létrejött – együttműködésre irányuló – megállapodást (megállapodásokat) a felek a jövőre nézve megszüntnek tekintik.

Az együttműködési megállapodást bármelyik fél felmondhatja, a felmondási idő három hónap.

Budapest, 2012. július „ 11 „

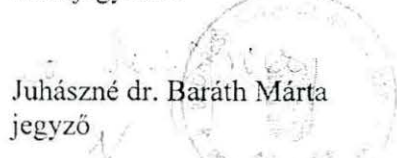
Budapest Főváros XV. kerület
Rákospalota, Pestújhely, Újpalota
Önkormányzata
képviselőtében:


László Tamás
polgármester

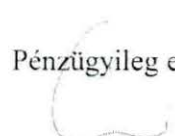
Palotai Polgárórség, Bünmegelőzési,
Önvédelmi, Önkéntes Tűzoltó
MÁTRIX Egyesület
képviselőtében:


Vona János
PALOTAI POLGÁRÓRSÉG
1157 Budapest, Hartyán köz 3.
1606 Budapest, Pf.: 256/1.
Adószám: 19651910-1-42
Bankszámla: 17000019-11589763

Ellenjegyezte:


Juhászné dr. Baráth Márta
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyezte:


Aradi Gizella
Pénzügyi Irodavezető

2012. júli. 23.

BÉRLETI SZERZŐDÉS

5 évet és évi 1 millió forintot meg nem haladó kedvezményes bérbeadáshoz

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Hartyán-Árendás Összevont Óvoda

székhelye: 1157 Budapest, Hartyán köz 3.
költségvetési számla száma, számlavezető: 11784009-15792321 (OTP Bank)
adószáma: 15792321-2-42
képviseli: Balogh Ildikó intézményvezető,
mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**)

másrészről

Palotai Polgárőrség Bűnmegelőzési, Önvédelmi, Önkéntes Tűzoltó MATRIX Egyesület

székhelye: 1157 Budapest, Hartyán köz 3.
bankszámlaszáma, számlavezető: 18203428-06020749-40010016 (FHB)
adószáma: 19651910-1-42
képviseli: Vona János elnök
mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**)

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

Előzmény

Felek előzményként rögzítik, hogy az önkormányzat képviselőtestülete a .../2016. (...). KT. határozatával engedélyezte a Bérlő számára a jelen szerződés szerinti Bérlemény kedvezményes bérleti díj ellenében történő használatát, amelynek megfelelően Felek az alábbi szerződést kötik:

1. Felek megállapodnak, hogy a Bérbeadó bérbe adja, a Bérlő bérbe veszi a Bérbeadó kezelésében lévő alábbi ingatlanban lévő helyiséget:

az Intézmény megnevezése: **Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Hartyán-Árendás Összevont Óvoda**
az ingatlan címe: 1157 Budapest Hartyán köz 3.
a helyiség megnevezése: irodahelyiség
a helyiség alapterülete: 125,38 m²
a bérbevétel célja: polgárőri tevékenység
a helyiséghez kapcsolódó kiszolgáló helyiségek: szélfogó, közlekedő, zuhanyzó, mosdó, wc
(a továbbiakban: **Bérlemény**).

2. Bérlő a Bérleményt

2016. október 4. napjától - 2020. szeptember 30. napjáig terjedő határozott időre jogosult használni. A szerződés akkor sem alakul át határozatlan idejűvé, ha a Bérlő a Bérleményt a fenti időtartam lejártát követően tovább használja és az ellen a Bérbeadó nem tiltakozik. Ez esetben a Bérlő a bérlet lejártát követően a bérleti díjnak megfelelő mértékű használati díjat köteles fizetni. A 2. hónap elteltével a használati díj mértéke a legutolsó bérleti díj kétszeresének megfelelő összeg.

3. Felek kijelentik, hogy Bérő a Bérlemény birtokában van, így az ingatlan átadás-átvételétől eltekintenek, ugyanakkor a közüzemi mérőóra állásokat a bérleti jogviszony megkezdésének napján, együttesen leolvassák, és jegyzőkönyvben rögzítik.

A jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell az alábbiakat:

- a mérőórák gyári száma és állása
- a leolvasás napja
- a helyszínen jelen lévő személyek

4. Bérő a Bérlemény használatáért az előzményben hivatkozott rendelkezésnek megfelelően az alábbiak szerinti kedvezményes **10.000,-Ft/hónap** összegű bérleti díjat köteles fizetni. Bérő felhívja a Bérő figyelmét arra, hogy a fentiek szerinti kedvezmény más bérleményre, illetve más bérleti időszakra nem vonatkozik.

5. A bérleti díj – a távhőszolgáltatási díj kivételével - nem foglalja magában a Bérlemény használata során felmerülő közüzemi szolgáltatások költségeit. Bérő a közüzemi díjakat a következőképpen köteles megfizetni:

- a villamos energia fogyasztás díját: a Bérlemény fogyasztását mérő almérő által mért fogyasztás alapján;
- a hidegvíz, meleg víz, és szennyvíz díjat: a felszerelt mellékmérők által mért fogyasztás alapján.

6. Bérő tájékoztatja a Bérőt, hogy a bérleti díj az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. (ÁFA tv.) 86. § (1) bekezdés 1) pontja alapján mentes az adó alól.

7. Bérő a bérleti díjra vonatkozó számláját a tárgyhónapot követő hónap 15. napjáig megküldi a Bérőnek 15 napos fizetési határidővel. Bérő a bérleti díjat a Bérő számlája alapján az esedékességen belül köteles megfizetni.

9. Késedelmes fizetés esetén Bérő jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv. (Ptk.) szerinti késedelmi kamatot érvényesíteni. Bérő tudomásul veszi, hogy amennyiben a Bérővel szemben tartozása van, avagy a bérleti jogviszonyból eredően annak időtartama alatt lejárt tartozása keletkezik, úgy annak kiegyenlítéséig a Bérlemény használatára nem jogosult.

10. Bérő szavatolja, hogy a Bérlemény a bérlet teljes időtartama alatt rendeltetésszerű használatra alkalmas. Bérő tudomásul veszi, hogy a Bérő nem szavatol azért, hogy:

- a Bérlemény a Bérő által kitűzött célok megvalósítására alkalmas,
- a Bérő által abban folytatni kívánt tevékenység gazdaságosságáért,
- a Bérleményben lévő közüzemi szolgáltatások közműszolgáltatónak felróható üzemzavaráért, üzemkimaradásért.

11. A Bérő a Bérleményt rendeltetésének megfelelően, kizárólag az 1. pontban meghatározott célra jogosult használni. Bérő kizárólagosan felel azért, hogy a Bérlemény használata során tevékenysége minden tekintetben jogszerű legyen, a vonatkozó jogszabályokat betartsa. Bérő nem felel a Bérőnek a Bérlemény használatával összefüggő tevékenységéért, annak következményeiért.

12. Bérlő felel a Bérlemény használatának ideje alatt a Bérleményben, az annak helyet adó Intézményben a Bérlemény használatával összefüggésben bekövetkezett anyagi és személyi károkért. A Bérlő a Bérbeadónak okozott károkért a Ptk. szerint helytállni köteles.
 13. A Bérleménybe bevitt, illetve ott elhelyezett vagyontárgyak őrzéséről, biztosításáról a Bérlő feladata gondoskodni.
 14. A Bérbeadó nem járul hozzá a Bérlemény albérletbe adásához, használati jogának ingyenesen vagy ellenérték fejében történő átengedéséhez.
 15. Bérlő nem jogosult a Bérleményt átalakítani. A Bérlő kártalanítási igény nélkül köteles tűrni a Bérbeadó részéről a Bérleménynek helyet adó ingatlanban történő felújítási, karbantartási munkák elvégzését.
 16. Jelen szerződés kizárólag írásban szüntethető meg az alábbi módokon:
 - 16.1. A Felek közös megegyezésével a megegyezésben foglaltak szerint.
 - 16.2. Bármelyik fél jogosult a szerződést indokolás nélküli (rendes) felmondással megszüntetni a tárgyhónap végére, azzal, hogy a felmondási idő 15 napnál rövidebb nem lehet.
 - 16.3. Súlyos szerződésszegés esetén, a sérelmet szenvedett fél indokolással ellátott rendkívüli felmondásával, azonnali hatállyal. Súlyos szerződésszegésnek minősül:
 - 16.3.1. a Bérlő részéről különösen, ha
 - az esedékes bérleti díjat a Bérbeadó írásbeli felszólítása ellenére nem fizeti meg,
 - a Bérleményt a Bérbeadó írásbeli felszólítása ellenére rendeltetésellenesen vagy szerződésellenesen használja, tevékenysége nem felel meg a vonatkozó jogszabályoknak,
 - a Bérleménynek helyet adó Intézmény rendjét, nyugalmát a Bérbeadó írásbeli felszólítása ellenére zavarja
 - szabálytalan energiavételezés és közműhasználat esetén,
 - a Bérleményt albérletbe adja, használatát átengedi,
 - a Bérleményen a Bérbeadó engedélye nélkül átalakításokat végez.
 - 16.3.2. a Bérbeadó részéről, ha:
 - a Bérlő írásbeli felszólítása ellenére kellékszavatossági, illetőleg jogszatossági kötelezettségét nem teljesíti,
 - a Bérlő írásbeli felszólítása ellenére a Bérlemény rendeltetésszerű használatát nem biztosítja.
- Bérlő rendkívüli felmondása a tárgyhónap utolsó napjára szólhat azzal, hogy a felmondási idő nem lehet rövidebb 15 napnál.

A felmondást nem kell előzetes felszólításnak megelőznie, ha a kifogásolt magatartás olyan súlyos, hogy a szerződés fenntartását a sérelmet szenvedett féltől nem lehet elvárni (pl. albérletbe adás, jogosulatlan átalakítás, illetve energiavételezés). Ez esetben a felmondás a tárgyhó utolsó napjára szólhat, azzal, hogy a felmondási idő nem lehet kevesebb 15 napnál.

17. A szerződés megszűnése, illetve bármely módon történő megszüntetése esetén Bérlő a Bérleményt saját ingóságaitól kiürítve, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles – elhelyezési igény nélkül – elhagyni a szerződés megszűnése napján.

18. Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket, nyilatkozatokat írásban (levélben, telefaxon vagy e-mailen) kell megküldeni és írásban kell visszaigazolni. Az értesítésben foglaltak a címzethez való megérkezéssel válnak hatályossá.
19. Jelen szerződés teljesítése során az alábbi személyek jogosultak nyilatkozattételre (elérhetőséggel):
Bérbeadó képviselő: Balogh Ildikó (tel: 06-1-414 0515)
Bérlő képviselő: Vona János (tel: 06-30-9336109)
20. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog az irányadó.
21. Felek a jelen szerződésből fakadó esetleges vitás kérdéseket békés úton igyekeznek rendezni. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy a Felek közös megegyezéssel a Bérbeadó székhelye szerint hatáskörrel rendelkező bíróság illetékességének vetik alá magukat.

Jelen szerződés 3 eredeti példányban készült, amelyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2016. szeptember

.....
**Budapest Főváros XV. kerületi
Önkormányzat Hartyán-Árendás
Összevont Óvoda**
képv.: Balogh Ildikó intézményvezető
Bérbeadó

.....
**Palotai Polgárőrség Bünt megelőzési,
Önvédelmi, Önkéntes Tűzoltó MATRIX
Egyesület**
képv.: Vona János elnök
Bérlő

Pénzügyileg ellenjegyzem: 2016.

.....
GMK Gazdasági Igazgató

A tulajdonos képviselőjében a szerződés megkötését - Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX. 30.) ök. rendelet 14. § (8) bekezdésére tekintettel - jóváhagyom:

Ellenjegyzem:

.....
Hajdu László
Polgármester

.....
dr. Lampert Mónika
Jegyző